

Kaupallisen asiakirjan (DOCOM) tekeminen TRACES-järjestelmään siirrettäessä eläimistä saatavia sivutuotteita EU-maiden, Norjan tai Sveitsin välillä.

TRACES on lyhenne sanoista **T**rade **C**ontrol and **E**xpert **S**ystem. Järjestelmä on kehitetty eläinten ja eläintuotteiden valvontaan viennissä ja tuonnissa. Toimijat voivat TRACESissa itse täyttää sivutuotteen vientiin tarvitsemansa kaupallisen asiakirjan (DOCOM) I ja II osan. Valvontaosan (III) täyttää aina virkaeläinlääkäri.

Alkuperäjäsenvaltion lähettäjän on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1069/2009 mukaisesti ilmoitettava TRACES-järjestelmällä määräjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle jokaisesta määräjäsenvaltioon lähetetystä lähetyksestä, joka sisältää luokkaan 1 kuuluvaa ainesta, luokkaan 2 kuuluvaa ainesta tai luokkaan 1 ja luokkaan 2 kuuluvista aineksista johdettua liha-luujauhoa tai eläinrasvoja tai luokkaan 3 kuuluvasta aineksesta johdettua käsiteltyä eläinvalkuaista. Poikkeuksena muista sivutuotteista, käsittelemättömästä lannasta tulee DOCOMin sijaan tehdä INTRA-terveystodistus, jonka todistusosan kirjoittaa virkaeläinlääkäri.

Saatuun tiedon lähetyksen lähettämisestä määräjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava Traces-järjestelmällä alkuperäjäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle jokaisen lähetyksen saapumisesta. *Laitosta valvovan virkaeläinlääkäriin tulee täyttää valvontaosio Traces-järjestelmään sen jälkeen, kun erä on varmistettu toimijan kanssa saapuneeksi laitokseen. Määräpaikan vastaanottajan tulee ottaa yhteyttä alueensa virkaeläinlääkäriin ja ilmoittaa esimerkiksi sähköpostitse jokaisesta vastaanotetusta erästä. Erän kaupallinen asiakirja tulisi liittää skannattuna sähköposti-ilmoitukseen.*

Vastaavasti tulisi alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen (laitosta valvova virkaeläinlääkäri) seurata Traces-järjestelmän kautta onko määräjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen ilmoittanut lähetyksen saapumisesta. Jollei ilmoitusta saapumisesta tule, tulisi alkuperäjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen selvittää asia määräpaikan vastaanottajan tai määräjäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen kanssa.

Rekisteröityminen ja kirjautuminen

TRACES on web-sovellus, jonka käyttämiseen tarvitset Internet-yhteyden. Järjestelmään kirjaudutaan osoitteessa <https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/>. Yläpalkista voit valita järjestelmän käyttökielen. Suomi = fi, englanti = en, ruotsi = sv.

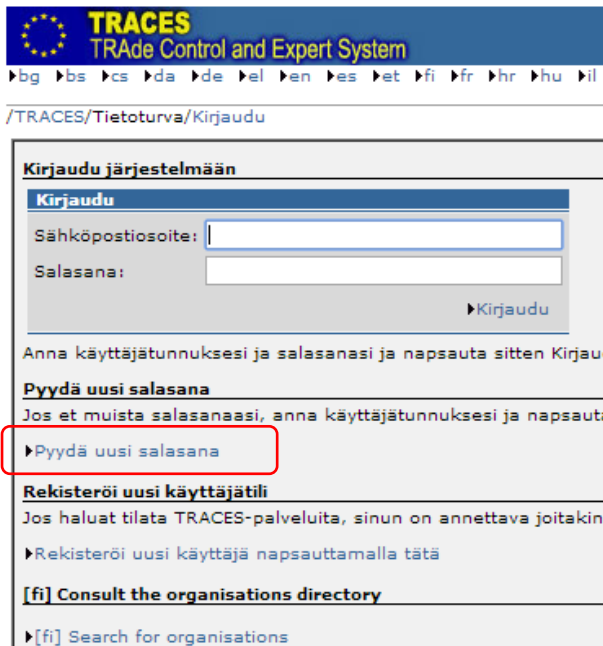


Jos sinulla on jo TRACES-tunnus, kirjoita tunnuksena toimiva sähköpostiosoitteesi Sähköpostiosoite-kenttään, ja salasanasasi Salasana-kenttään.

Muussa tapauksessa valitse ”Rekisteröi uusi käyttäjä” kohdasta ”rekisteröi uusi käyttäjä napsauttamalla tätä”. Käyttäjätilisi tulee voimaan, kun paikallinen

virkaeläinlääkäri on vahvistanut tunnuksesi. Saat vahvistuksesta tiedon antamaasi sähköpostiosoitteeseen, joka toimii myös käyttäjätunnuksenasi.

Rekisteröitymisen jälkeen järjestelmä lähettää ensimmäisen salasanan, joka tulee muuttaa ensimmäisen kirjautumisen yhteydessä. Salasanan hukkuessa voit pyytää järjestelmää lähettämään uuden salasanan kirjautumissivulla. Salasanaviesti saattaa tietyissä organisaatioissa, riippuen tietoturvaohjelmasta, päätyä roskapostilaatikkoon, joka kannattaa tarkastaa mikäli salasanaa ei muutaman minuutin sisällä palaudu.



Eläinlääkärit rekisteröidään aina Evirassa.

Käyttäjätunnukset passivoituvat mikäli järjestelmään ei kirjauduta vähintään neljän kuukauden välein. Aluehallintovirasto voi tällöin aktivoida tunnukset. Eläinlääkäreiden tunnukset aktivoidaan Evirassa.

TODISTUS, OSA I

Kirjautumisen jälkeen tulet automaattisesti aloitussivulle. Sivun keskellä on vaihtuvia ajankohtaisia uutisia ja tiedotteita. Valitse vasemmasta valikosta "Commercial Document".

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö



Terveystodistusten etusivulla on hakutulosten alla linkki ”Uusi”. Klikkaa tästä tehdäksesi uuden todistuksen tai hae terveystodistuksia haluamallasi hakutekijöillä. Vähintään yksi hakutekijä on annettava.

Hakuehdot							
Todistusviite:	<input type="text"/>	Alkuperämaa:	<input type="text"/>	Vastaanottaja:	<input type="text"/>	Eläinlaji:	<input type="text"/>
Lähetäjä:	<input type="text"/>	Tavara:	<input type="text"/>	Kuljetusväline:	<input type="text"/>	Tila:	<input type="text"/>
Lähtö jälkeen:	<input type="text"/>	Määräpaikan viranomainen:	<input type="text"/>	Määräpaikan viranomaisen koodi:	<input type="text"/>	[fi] RASFF Status:	<input type="text"/>
Lähtö ennen:	<input type="text"/>	Alkuperämaan viranomainen:	<input type="text"/>	Alkuperämaan viranomaisen koodi:	<input type="text"/>	[fi] Place of Origin:	<input type="text"/>
Määränpäamaa:	<input type="text"/>	[fi] Passport N°:	<input type="text"/>	On tarkastettu:	<input type="checkbox"/>		
Määräpaikan postinumero:	<input type="text"/>						
Paikallinen viitenumero:	<input type="text"/>						
Todistuksen tila:	<input type="text"/>						
[fi] RASFF Status:	<input type="text"/>						
[fi] Cloned:	<input type="checkbox"/>						
<input type="button" value="Tyhjennä"/> <input type="button" value="Etsi"/> <input type="button" value="Search for control"/>							
Hakutulos							
Todistusviite	Alkuperämaa	Lähetäjä	Vastaanottaja	Eläinlaji	Tila	[fi] RASFF Status	
Uusi							

Valitse lähetyksen laji sen mukaan, mitä tuotteita vienti koskee. +-merkistä aukeaa lisää valintavaihtoehtoja. Klikkaa oikean tuotteen koodinumeroa.

Huomaa että nimikkeistökoodit voivat muuttua, joten varmista aina oikea koodi huolellisesti.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Lähetys

Viitteet
▶ Elinkeinonharjoittajat
▶ Lähetys
▶ Kuljetus
▶ Reitti

Lähetystä koskevat tiedot: Valitse nimikenumero

Hakuehdot

Nimikkeistökoodi: ▶Liitä

Malli: ▶Etsi

[fi] Filter

Nimikkeistökoodien selain

- + 02- LIHA JA MUUT SYÖTÄVÄT ELÄIMENOSAT
- + 04- MAITO JA MEIJERITUOTTEET; LINNUNMUNAT; LUONNONHUNAJA; MUUALLE KUULUMATTOMAT ELÄINPERÄISET SYÖTÄVÄT TUOTTEET
- + 05- MUUALLE KUULUMATTOMAT ELÄINPERÄISET TUOTTEET
- + 15- ELÄIN- JA KASVIRASVAT JA -ÖLJYT SEKÄ NIIDEN PILKKOUTUMISTUOTTEET; VALMISTETUT RAVINTORASVAT; ELÄIN- JA KASVIVAHAT
- + 21- ERINÄISET ELINTARVIKEVALMISTEET
- 23- ELINTARVIKETEOLLISUUDEN JÄTETUOTTEET JA JÄTTEET; VALMISTETTU REHU
 - 2301- Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot
 - 2301 10- lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet
 - 2301 10 00- lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet
 - + 2301 20- kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit
- + 30- FARMASEUTTISET TUOTTEET
- + 31- LANNOITTEET
- + 42- NAHKATAVARAT; SATULA- JA VALJASTEOKSET; MATKATARVIKKEET, KÄSILAUKUT JA NIIDEN KALTAISET SÄILYTYSesineet; SUOLESTA VALMISTETUT TAVARAT

▶Peruuta

Valitse seuraavasta valintaikkunasta oikea tuotteen tyyppi, jos se ei ole jo valittuna (tuotekohtainen toiminto). Vahvista valinta klikkaamalla alareunasta ”Liitä”.

Lähetys

Viitteet
▶ Elinkeinonharjoittajat
▶ Lähetys
▶ Kuljetus
▶ Reitti

Lähetysten tiedot: Valitse laji

Tyyppi
 ▼

Suku
 ▼

▶Peruuta [fi] Assign and Add New Code ▶Liitä

Aves Mammalia Pesca

▶Peruuta [fi] Assign and Add New Code ▶Liitä

Sovellus siirtyy asiakirjan Viitteet-sivulle. Asiakirjassa on viisi (5) välilehteä, joiden otsikon keltainen väri kertoo millä sivulla olet.

Lähetys

Viitteet
▶ Elinkeinonharjoittajat
▶ Lähetys
▶ Kuljetus
▶ Reitti

Lähetystä koskevat tiedot: Viitteet

Viitteet ja Elinkeinonharjoittajat

Viitteet – osioon ei tarvitse täyttää mitään. Halutessasi voit nimetä asiakirjan kohtaan I.2.a Paikallinen viitenumero, haluamasi tunnuksen, jolla jatkossa löydät tarvitsemasi asiakirjan helpommin. Viitenumero voi sisältää myös kirjaimia.

I.2.a. Paikallinen viitenumero:

Siirry Elinkeinonharjoittajat-sivulle. Välilehtien siirtymisen välillä todistusta ei tarvitse tallentaa.

Tälle sivulle tallennetaan lähettäjän ja vastaanottajan tiedot. Klikkaa linkkiä ”Valitse”, jolloin pääset hakemaan ja luomaan tuotteen lähettäjän kohdassa I.1 ja vastaanottajan kohdassa I.5.



▼ Lähetyks
▶ Viitteet ▼ Elinkeinonharjoittajat ▶ Lähetyks ▶ Kuljetus ▶ Reitti

Lähetyksä koskevat tiedot: Liikenteen harjoittajat

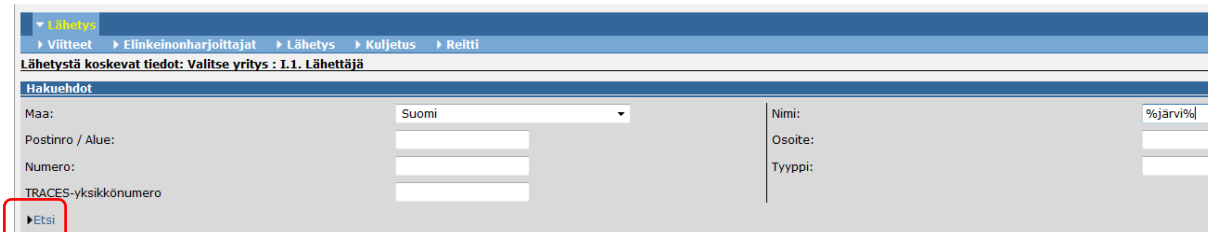
I.1. Lähettäjä

Nimi:
Osoite:
Postinumero:
Maa:
▼ N°: ▶Liitä ▶Tyhjennä ▶Valitse

TRACES avaa hakusivun. On suositeltavaa varmistaa ensin haulla, ettei sinun tai organisaatiosi tietoja löydy jo entuudestaan järjestelmästä. Lähettäjiä ja vastaanottajia voidaan hakea usealla eri hakutekijällä. Suositeltavaa on valita vähintään maa, ja kirjoittaa osa lähettäjän tai vastaanottajan nimestä.

Hakuehdoissa katkaisumerkinä on %. Jos haluat siis hakea esimerkiksi kaikki todistukset, joissa lähettäjän nimessä on ”järvi” (Järvi, Järvinen, Pohjanjärvi, Järvisen Talli...), hae nimellä %järvi%.

Käynnistä haku painamalla ”Etsi”.



▼ Lähetyks
▶ Viitteet ▶ Elinkeinonharjoittajat ▶ Lähetyks ▶ Kuljetus ▶ Reitti

Lähetyksä koskevat tiedot: Valitse yritys : I.1. Lähettäjä

Hakuehdot

Maa:	Suomi ▼	Nimi:	%järvi%
Postinro / Alue:	<input type="text"/>	Osoite:	<input type="text"/>
Numero:	<input type="text"/>	Tyyppi:	<input type="text"/>
TRACES-yksikkönumero	<input type="text"/>		

▶Etsi

Jos oikea lähettäjä/vastaanottaja löytyi haulla, valitse se klikkaamalla oikeasta reunasta ”Valitse”. Tarkista, että nimi ja osoitetiedot ovat oikein. Muussa tapauksessa luo uusi klikkaamalla hakuehtojen alla olevaa ”Uusi”-linkkiä (jatka ohjeessa kohtaan Uusi lähettäjä / vastaanottaja). Muista lisätä sekä vastaanottaja että lähettäjä.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Hakutulos	Nimi	Tyyppi	Hyväksyntänumero	Maa	Osoite	Postinro / Alue	
Ahvenjärvi Anna-Maija		Muun eläinlajin tila (ex)	FI00006791	FI, Suomi	Piettasenkatu 14a 1, Tampere	33580	►Valitse
ANETJÄRVI SIMO		Nautatila (ex)	614058092	FI, Suomi	ANETJÄRVENTIE 72 A	97980	►Valitse
EKOJÄRVI MARKKU		Nautatila (ex)	912070990	FI, Suomi	EKOJÄRVENTIE 192	38220	►Valitse
EKOJÄRVI MARKKU		Lammasta/vuohitila (ex)	912070990	FI, Suomi	EKOJÄRVENTIE 192	38220	►Valitse

Kun lähettäjän ja vastaanottajan tiedot on lisätty, TRACES tuo lähettäjän tiedot myös kohtaan "Alkuperäpaikka / kalastuspaikka" ja vastaanottajan tiedot kohtaan "Määräpaikka".

Siirry Lähetys-sivulle.

Uusi lähettäjä / vastaanottaja

Uutta lähettäjää tai vastaanottajaa luotaessa pakollisia tietoja ovat nimi, osoite, maa ja postinumero. Valitse lisäksi Hyväksyntänumerot-kohtasta tyyppiä toimintaa parhaiten kuvaava tyyppi. Hyväksyntänumero on eräille laitoksille pakollinen. Sovellus ilmoittaa tallennettaessa mikäli hyväksyntänumero on pakollinen jos sitä ei ole annettu.

Lähetys
Väliteet > Elinkeinonharjoittajat > Lähetys > Kuljetus > Reitti

Lähetystä koskevat tiedot: Luo yritys : I.S. Vastaanottaja

<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">Nimi:</td> <td>Svensk Slakt.</td> </tr> <tr> <td>Aggregaattikoodi:</td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Osoite:</td> <td>PB 22</td> </tr> <tr> <td>Maa:</td> <td>Ruotsi</td> </tr> <tr> <td>Postinumero:</td> <td>61691 ►Valitse</td> </tr> <tr> <td>Paikkakunta:</td> <td>61691, ABY ▼</td> </tr> <tr> <td>Puhelinnumero:</td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Faksi:</td> <td><input type="text"/></td> </tr> <tr> <td>Sähköposti:</td> <td><input type="text"/></td> </tr> </table>	Nimi:	Svensk Slakt.	Aggregaattikoodi:	<input type="text"/>	Osoite:	PB 22	Maa:	Ruotsi	Postinumero:	61691 ►Valitse	Paikkakunta:	61691, ABY ▼	Puhelinnumero:	<input type="text"/>	Faksi:	<input type="text"/>	Sähköposti:	<input type="text"/>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2" style="background-color: #4f81bd; color: white; padding: 2px;">Hyväksyntänumerot</th> </tr> <tr> <td style="width: 70%; padding: 2px;">Tyyppi</td> <td style="padding: 2px;">Hyväksyntänumero</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">* Kasittelylaitos ▼</td> <td style="padding: 2px;"><input type="text"/></td> </tr> </table>	Hyväksyntänumerot		Tyyppi	Hyväksyntänumero	* Kasittelylaitos ▼	<input type="text"/>
Nimi:	Svensk Slakt.																								
Aggregaattikoodi:	<input type="text"/>																								
Osoite:	PB 22																								
Maa:	Ruotsi																								
Postinumero:	61691 ►Valitse																								
Paikkakunta:	61691, ABY ▼																								
Puhelinnumero:	<input type="text"/>																								
Faksi:	<input type="text"/>																								
Sähköposti:	<input type="text"/>																								
Hyväksyntänumerot																									
Tyyppi	Hyväksyntänumero																								
* Kasittelylaitos ▼	<input type="text"/>																								

Tallenna uusi lähettäjä/vastaanottaja vasemmasta alareunasta valitsemalla "Tallenna". TRACES palaa Elinkeinonharjoittajat-sivulle.

Lähetys

Siirry Lähetys-sivulle.

Aiempien tietojen perusteella TRACES täyttää jo osan kentistä. Tarkista, että kohdassa I.22 Pakkausten lukumäärä on muu kuin 0, ja Lukumäärä / paino kohdassa on vietävien tuotteiden lukumäärä.

Valitse kohdassa I.25 oikea vaihtoehto. Vaihtoehdot riippuvat alussa valitusta nimikeistökoodista.

Kohdan I.31. sisältö riippuu tuotteesta.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Lähetys		Elinkeinoharjoittajat		Lähetys		Kuljetus		Reitti						
Lähetystä koskevat tiedot: Tavara														
Id. I.18. Eläinlait/tuotteet 2301 Lihasta, muista eläimenosista, kalasta, äyriäisistä, nilviäisistä tai muista vedessä elävistä selkärangattomista valmistetut ihmisravinnoksi soveltumattomat jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet 1. 2301 10 lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet 2301 10 00 lihasta tai muista eläimenosista valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet					Eläinlait Sivutuotteet/tekniset 142/2011 Muut kuin ihmisravinnoksi tarkoitettui eläimistä saatavat sivutuotteet / johdetut tuotteet Aves					I.22. Pakkausten lukumäärä: 1 I.20. Lukumäärä / paino: 100 kg I.21. Lämpötila: <input type="radio"/> Huoneenlämpö <input type="radio"/> Jäähdytetty <input type="radio"/> Pakastettu				
[f] I.25. Animals certified as/products certified for: <input type="radio"/> Eläinten rehuksi <input type="radio"/> Tekniseen käyttöön														
[f] I.31. Identification of the consignment [f] Commodity Code [f] Species Tavarain luonne [f] Category [f] Treatment type [f] Treatment type (category 3) [f] Manufacturing plant Erännumero [f] Quantity 1. 23011000 1. Aves 1. Fishmeal Luokka 3 o Other														
[f] Sulje ja palaa valikkoon Tallenna luonnoksena Läheta varmennukseen Varmenna Valvonta														

Siirry Kuljetus-sivulle.

Kuljetus

Aloita valitsemalla kuljetusyritys. Kohdassa I.17 Kuljetusyritys klikkaa ”Valitse”. Voit joko hakea kuljettajia tai luoda uuden toimijan kuten Elinkeinoharjoittajat-sivulla mikäli kuljetusyritystä/kuljettajaa ei järjestelmästä löydy.

TRACES-järjestelmä on luotu alun perin eläinten vienti- ja tuontikäyttöön, minkä takia Tyyppi-kohdassa termi on eläinkuljettaja, vaikka sivutuotekuljetuksissa ei ole kyse elävistä eläimistä. Näin ollen pääsääntöisesti kuljetukset ovat ei-kaupallisia.

Vain Evira tai aluehallintovirasto voi luoda järjestelmään uuden kaupallisen eläinkuljettajan. Jos luot uuden yksityisen eläinkuljettajan, syötä vähintään seuraavat tiedot seuraavat tiedot:

- Nimi
- Osoite
- Maa
- Kuljettajan tyyppi alavetovälisestä

Lähetys		Elinkeinoharjoittajat		Lähetys		Kuljetus		Reitti	
Lähetystä koskevat tiedot: Luo yritys : I.17. Kuljetusyritys									
Nimi:	Transporter AB								
Aggregaattikoodi:									
Osoite:	Sjövägen								
Maa:	Ruotsi								
Postinumero:	61691			Valitse					
Puhelinnumero:									
Faksi:									
Sähköposti:									
Hyväksyntänumerot Tyyppi * Yksityinen eläinkuljettaja									

Tallenna tiedot. Tallennuksen jälkeen palaat Kuljetus-sivulle.

Syötä lähtöpäivämäärä ja lähtöaika. Päivämäärä on muodossa pp/kk/vvvv ja lähtöaika muodossa tt:mm. Huomioi välimerkit sovelluksen opastuksen mukaisesti.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

I.15. Lähtöpäivämäärä (pv/kk/vvvv):	<input type="text" value="15/3/2014"/>
I.15. Lähtöaika (tt:mm):	(UTC+0100) <input type="text" value="8:00"/>
I.29. Arvioitu kuljetusaika:	<input type="text" value="0"/> Tunnit
Kuljetuksesta matkan aikana vastaava henkilö:	<input type="text" value="Sven Petersson"/>
Saapumisen päivämäärä (pp/kk/aaaa):	<input type="text"/>
Saapumisen ajakohta (tt:mm):	<input type="text"/>
Lähteyksen arvioitu kokonaispaino (kg):	<input type="text"/>
Lähteyksen arvioitu kokonaisala (m2):	<input type="text"/>

Määritä kuljetustyyppi kohdassa ”Kuljetusvälineet”. Jos välineenä on maantieajoneuvo, lisää ”Tunniste”-kohtaan ajoneuvon rekisterinumero.

I.16. Kuljetusvälineet	
Tyyppi:	<input type="text" value="[fi] Ship/Road vehicle"/>
Tunniste:	<input type="text" value="ABC-568"/>
Asiakirja:	<input type="text"/>

TRACES laskee itse kuljetukseen kuluva ajan. Se saattaa tässä vaiheessa antaa sivun yläreunaan ilmoituksen, että kuluva aika tulee tarkistaa ennen jatkamista. Varmista, että järjestelmä on antanut oikean ajan kohtaan ”Arvioitu kuljetusaika”. Tarvittaessa korjaa aika ylöspäin.

Siirry Reitti-sivulle

Reitti

Reitti-sivulla määritellään mahdollisia kauttakulkumaita viennille.

▼ Lähetykset	
► Todistus	
► Viitteet	
► Elinkäinonharjoittajat	
► Lähetykset	
► Kuljetus	
▼ Reitti	
Lähetystä koskevat tiedot: reitti	
I.27. Kauttakuljetus jäsenvaltioissa	I.28. Vienti
<input type="text"/>	<input type="radio"/> Kyllä
	Vienti kolmanteen maahan:
	Vientilähtöpaikka:
I.26. Kauttakuljetus kolmannessa maassa	
Kolmas maa:	<input type="text"/>
Poistumispaikka:	<input type="text"/>
Maahantulopaikka:	<input type="text"/>

Tallenna luonnoksena

Todistus on mahdollista tallentaa luonnoksena ennen kuin kaikki tarvittavat on syötetty. Sovellus sulkeutuu mikäli sitä ei käytetä muutamaan minuuttiin. Pääset jatkamaan todistuksen täyttöä avaamalla luonnoksen etusivulla tai heti tallennuksen jälkeen alla olevasta näkymästä.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Todistus luotu

[fi] The DOCOM has been created with reference number DRAFT.FI.2014.0000001

▶ [Avaa todistus](#)

▶ [Palaa hakuikkunaan](#)

Lähetä varmennukseen

Kun kaikki tiedot on tallennettu, lähetä todistus varmennukseen.

Lähetys		Elinkeinoharjoittajat		Lähetys		Kuljetus		Reitti	
Lähetystä koskevat tiedot: Viitteet									
I.2. Todistuksen viitenumero:	DRAFT.FI.2014.0000001				I.2.a. Paikallinen viitenumero:	Oma 1234/2014			
I.6. Alkuperäisten liitetodistusten numerot:					I.6. Liittävät CITES-todistukset:				
Toimivaltaiset viranomaiset					Hakijan tunnistet				
I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomainen:	FI01000 Länsi- ja Sisä-Suomen aluehallintovirasto, Vaasa				Nimi:				
I.3. Toimivaltainen keskusviranomainen:	FI00000 Elintarviketurvallisuusvirasto Evira				Selvityspäivämäärä:	12/03/2014 (UTC +0100)			
(fi) Attachments									
		(fi) File		(fi) Size					
					▶ Lisää				
▶ Sulje ja palaa valikkoon ▶ Tallenna luonnoksena ▶ Lähetä varmennukseen ▶ Varmenna ▶ Poista ▶ Tulosta									

Virheitä/puutteita todistuksessa

Jos tiedoissa on puutteita, sovellus ilmoittaa niistä punaisella tekstillä. Virheilmoituksessa on mainittu puuttuvan tiedon välilehti ja kohta, sekä tarkentava tieto.

Lähetys		Elinkeinoharjoittajat		Lähetys		Kuljetus		Reitti	
Viitteet									
DOCOM-015	Lähetys	[fi]	I.31.	Identification of the consignment	Kenttä on pakollinen (sarake : 1, rivi : 1).				
DOCOM-027	Lähetys	[fi]	I.31.	Identification of the consignment	[fi] At least one row for the commodity 1. must exist.				
DOCOM-028	Lähetys	[fi]	I.31.	Identification of the consignment	[fi] Following species must be listed: 1. Bibos spp.				

Allekirjoitus

Allekirjoita todistus kirjoittamalla salasanasasi.

Lähetys		Elinkeinoharjoittajat		Lähetys		Kuljetus		Reitti	
Viitteet									
Lähetystä koskevat tiedot: allekirjoitus lähettämistä varten									
Allekirjoita lähetys ja lähetä se sertifiointiin syöttämällä salasanasasi.									
<input type="password" value="*****"/>									
<input type="checkbox"/> Käytä samaa salasanaa kaikille seuraaville allekirjoituksille									
▶ Sulje ja palaa lähetyskseen					▶ Allekirjoita todistus				

Kun todistus on onnistuneesti luotu, järjestelmä antaa sille todistusviitenumeron. Sivutuoteasiakirjassa todistusviitenumero muodostetaan seuraavasti: asiakirjan nimi DOCOM, maakoodi, vuosi ja juokseva numerointinumero.

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Todistus luotu
[fi] The DOCOM has been created with reference number **DOCOM.FI.2014.0000001**
▶Avaa todistus
▶Palaa hakuikkunaan

TODISTUS, OSA II

Täytä allekirjoittajan tiedot ja lähetä päätös. Syötä salasanasi allekirjoituskohdassa ja klikkaa ”Allekirjoita todistus”.

[fi] Responsible person / consignor signatory and place of signature
Postinumero: 01900
[fi] Region:
Maa: Suomi
Nimi: ▶cca, FI
▶Sulje ja palaa valikkoon ▶Hylkää ▶Tallenna keskeneräisenä ▶**Lähetä päätös** ▶Tulosta

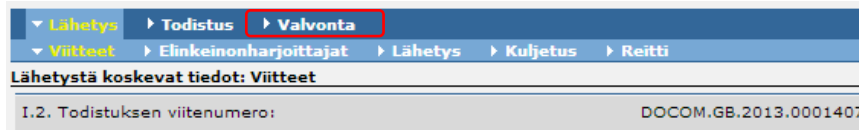
Todistuksen tulostaminen

Allekirjoituksen jälkeen sovellus siirtyy automaattisesti tulostussivulle. Tulosta todistus lähtö- ja vastaanottajan kielillä. Suositeltavaa on tulostaa kolmas kappale englannin kielellä, mikäli lähetys menee useamman kauttakulkumaan läpi.

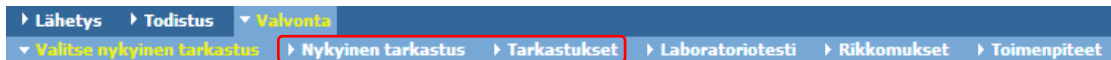
Todistus luotu
[fi] The DOCOM has been created with reference number DOCOM.FI.2014.0000001
▶Avaa todistus
▶Palaa hakuikkunaan
 [fi] Croatian
 romania
 unkar
 liettua
 norja
 suomi
 ruotsi
 Macedonian
 slovakia
 italia
 malta
 [fi] Korean
 tšekki
 puola
 englant
 viro
 hollanti
 [fi] Chinese
 [fi] Turc
 latvia
 [fi] Bosnian
 saksa
 bulgaria
 ranska
 slovenia
 tanska
 [fi] Serbian
 Albanian
 islanti
 kreikka
 portugali
 venäjä
 espanja
▶Tulosta

VALVONTAOSIO, OSA III

Eläimistä saatavien sivutuotteiden tarkastustulokset raportoidaan TRACES-järjestelmään terveystodistuksen valvontaosioon. Tämän osion täyttää laitosta valvo-va virkaeläinlääkäri.



Valvonta-osiossa on viisi osiota, joista kaksi ensimmäistä (*Nykyinen tarkastus* ja *Tarkastukset*) on pakollista. Loput osiot ovat vapaaehtoisia mutta suositeltavia. Tarkastus voidaan raportoida TRACESiin tarkastuspäivän jälkeen.



Ensimmäisessä osassa "*Tarkastuslista*" vahvistetaan ruksilla, että erän asiakirjat, tunnisteet ja fyysinen status on tarkastettu. Lisäksi raportoidaan, oliko tarkastuksen tulos hyväksyttävä vai ei. Tulos ei ole hyväksyttävä, jos tarkastuksessa esiintyy puutteita tai rikkomuksia. Jos tuontivaatimuksissa on ollut rikkomuksia, eli jonkun tarkastuksen tulos on ollut "*Ei hyväksyttävä*", voi rikkomuksia tarkentaa "*Rikkomukset*" osiossa. Rikkomuksista tulee aina ilmoittaa eteenpäin. Ensisijaisesti rikkomuksista voi ilmoittaa tuojalle, jolla on oikeus täydentää asiakirjoja, tai asiakirjan ollessa puutteellinen asiakirjan allekirjoittaneelle taholle.

Lisätietoja valvontaosion täytöstä löytyy Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikön ohjeesta nro 15269.

Todistuksen kopioiminen

Varmennetut todistukset ovat järjestelmässä selattavissa muutaman vuoden. Uuden todistuksen tekemistä helpottaa vanhan todistuksen kopioiminen uudeksi todistukseksi. Tämä tulee kyseeseen silloin, jos esimerkiksi lähettäjä ja vietävä tuote ovat samoja. Osa tiedoista tyhjentyy, mutta todistuksen tekoa nopeuttaa huomattavasti jos esimerkiksi tuotekoodi ja lähettäjä ovat todistuksessa valmiina.

Hae sopivin vanha terveystodistus haluamallasi hakutekijällä esim. todistusviitteellä. Paina "*Etsi*".

Eläinten terveys ja hyvinvointi -yksikkö

Etsi eläinten terveystodistuksia yhteisön sisäisessä kaupassa

Hakuehdot

Todistusviite:

Lähetäjä:

Lähtö jälkeen:

Lähtö ennen:

Määränpäamaa:

Määräpaikan postinumero:

Paikallinen viitenumero:

Todistuksen tila:

[fi] RASFF Status:

[fi] Cloned:

▶Tyhjennä ▶Etsi [fi] Search for control

Hakutulospäätelmästä valitaan haluttu todistus kopioitavaksi klikkaamalla "Kopioi uutena"

Hakutulos	Todistusviite	Alkuperämaa	Lähetäjä	Vastaanottaja	Eläinlaji	Tila	[fi] RASFF Status
DOCOM.FI.2014.0000003	Kopioi uutena	Finland	4-PROS/PELTONIEMI JANNE	3H BIOMEDICAL	3101 00 00	New	
DOCOM.FI.2013.0000004	Kopioi uutena Kopioi korvaava todistus	Finland	A-rehu/Oravaisten Varasto	3H BIOMEDICAL	2301 10 00	Valid	
DOCOM.FI.2014.0000001	Kopioi uutena Kopioi korvaava todistus	Finland	A-rehu/Oravaisten Varasto	Svensk Slakt.	0206 10 10	Valid	
DOCOM.FI.2013.0000046	Kopioi uutena Kopioi korvaava todistus	Finland	A-rehu/Oravaisten Varasto	3H BIOMEDICAL	0511 91 10	Valid	

Käy jokainen välilehti huolellisesti läpi. Tee tarvittavat muutokset ja tee loppuun kuten uutta DOCOMia tehtäessä.

Terveystodistuksen korvaaminen uudella

Jo varmennetun todistuksen pystyy korvaamaan uudella todistuksella klikkaamalla hakutulospäätelmässä "Kopioi korvaava todistus". Tee tarvittavat muutokset, tallenna luonnoksena, täytä Todistus-osa (osa II) ja lähetä päätös.

Hakutulospäätelmässä ensimmäiseksi listautuu nyt luotu uusi, virheellisen vanhan todistuksen korvaava varmennettu todistus. Vanhan todistuksen tila on muuttunut näkymässä tilaan: Korvattu.

Hakutulos	Todistusviite	Alkuperämaa	Lähetäjä	Vastaanottaja	Eläinlaji	Tila
DOCOM.FI.2014.0000005	Kopioi uutena Kopioi korvaava todistus	Suomi	4-PROS/PELTONIEMI JANNE	3H BIOMEDICAL	3101 00 00	Varmennettu
DOCOM.FI.2014.0000003	Kopioi uutena	Suomi	4-PROS/PELTONIEMI JANNE	3H BIOMEDICAL	3101 00 00	Korvattu

Viranomaisen toiminnan tulee perustua laissa olevaan toimivaltaan ja viranomaistoiminnassa tulee tarkoin noudattaa lakia. Viranomaisohjeet eivät ole oikeudelliselta luonteeltaan muita viranomaisia tai toimijoita sitovia. Viime kädessä lainsäädännön soveltamista koskevat kysymykset ratkaisee tuomioistuin.

Tässä ohjeessa on sekä suoria lainauksia lainsäädännöstä että tulkintoja lainsäädännön soveltamisesta. Ohjeessa esitetyt tulkinnat ovat Eviran näkemyksiä siitä, miten lainsäädäntöä tulisi soveltaa.

